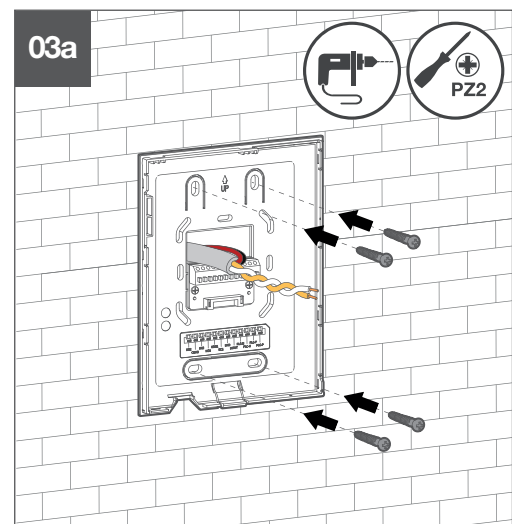
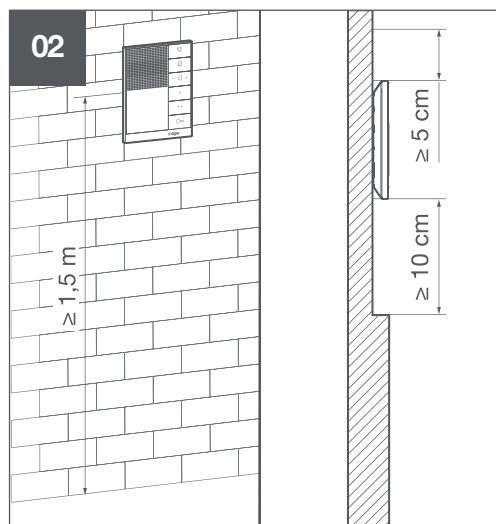
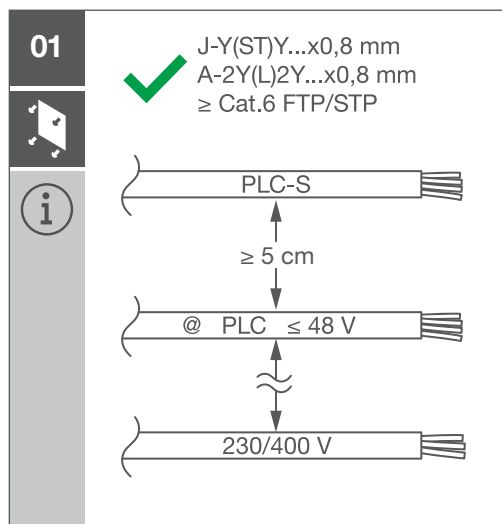
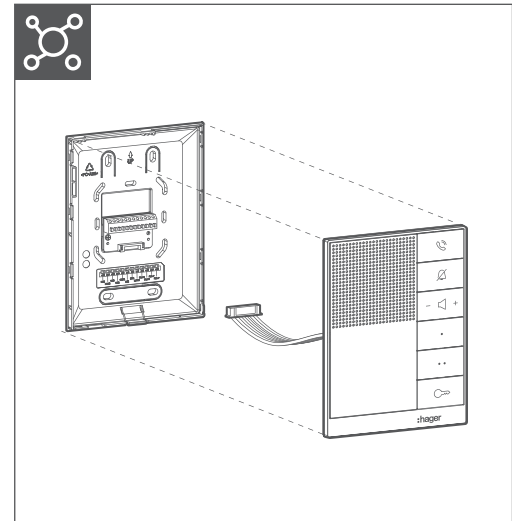
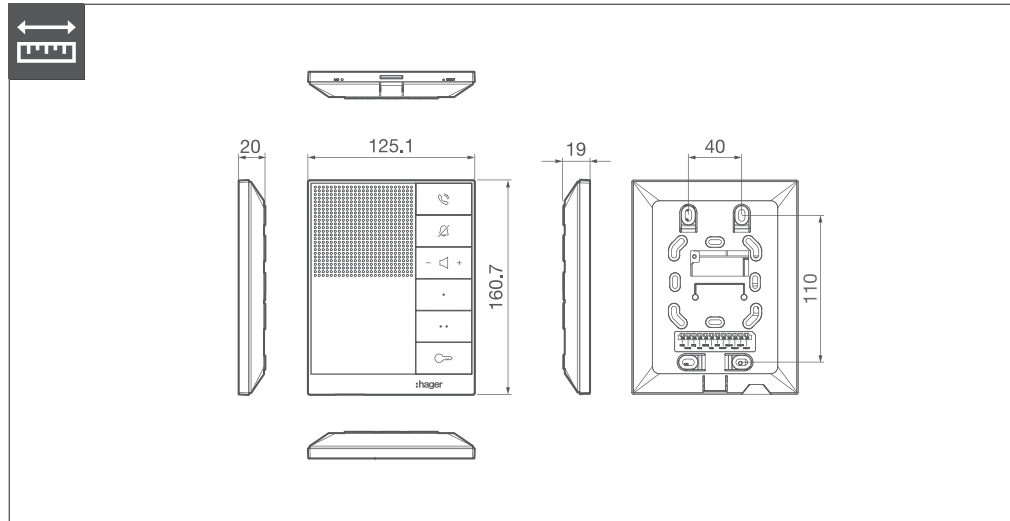
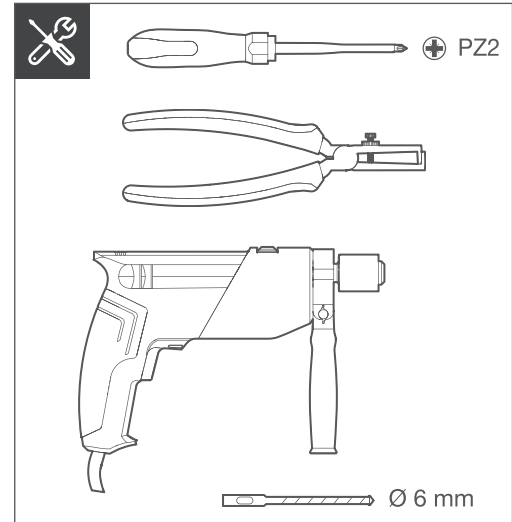
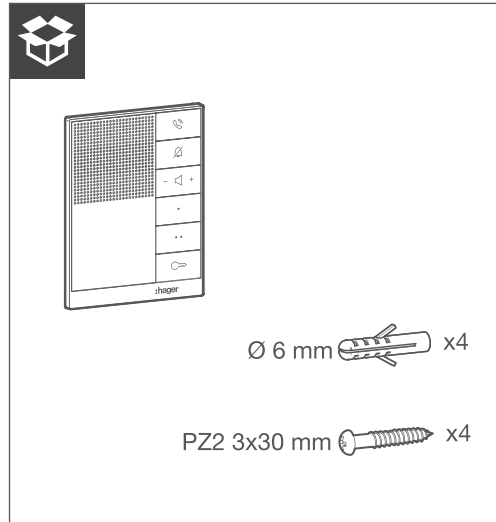


- (DE) intercom speak Freisprecher
- (EN) intercom speak handsfree
- (FR) intercom speak main libre
- (IT) intercom speak mani libere

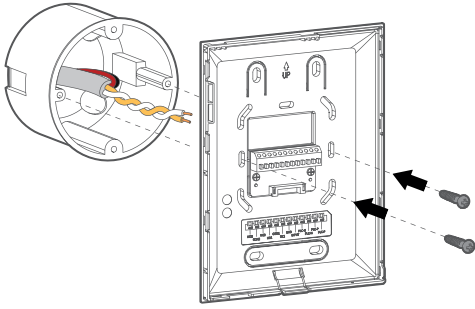
- (DE) Montageanleitung
- (EN) Mounting instructions
- (FR) Notice d'instructions
- (IT) Istruzioni di montaggio

RTQ620X

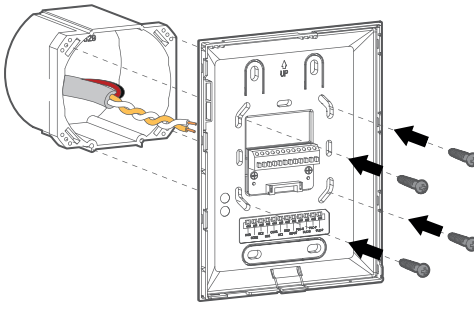
intercom speak handsfree



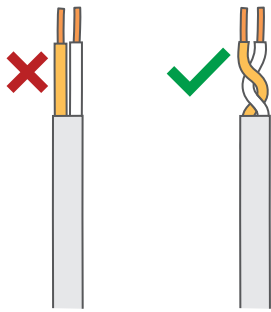
03b



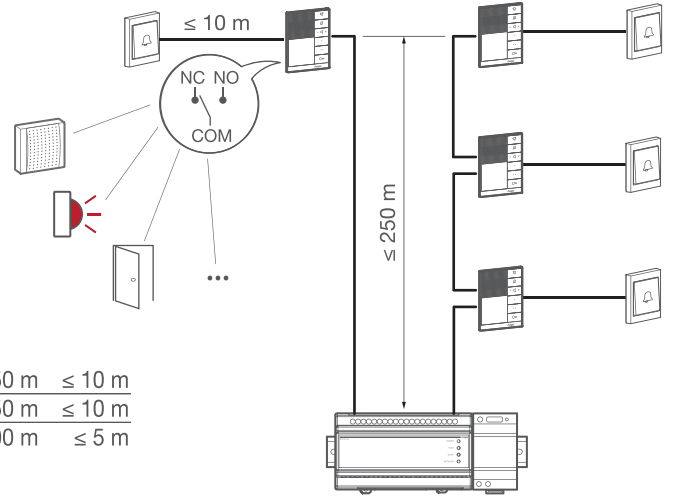
03c



01

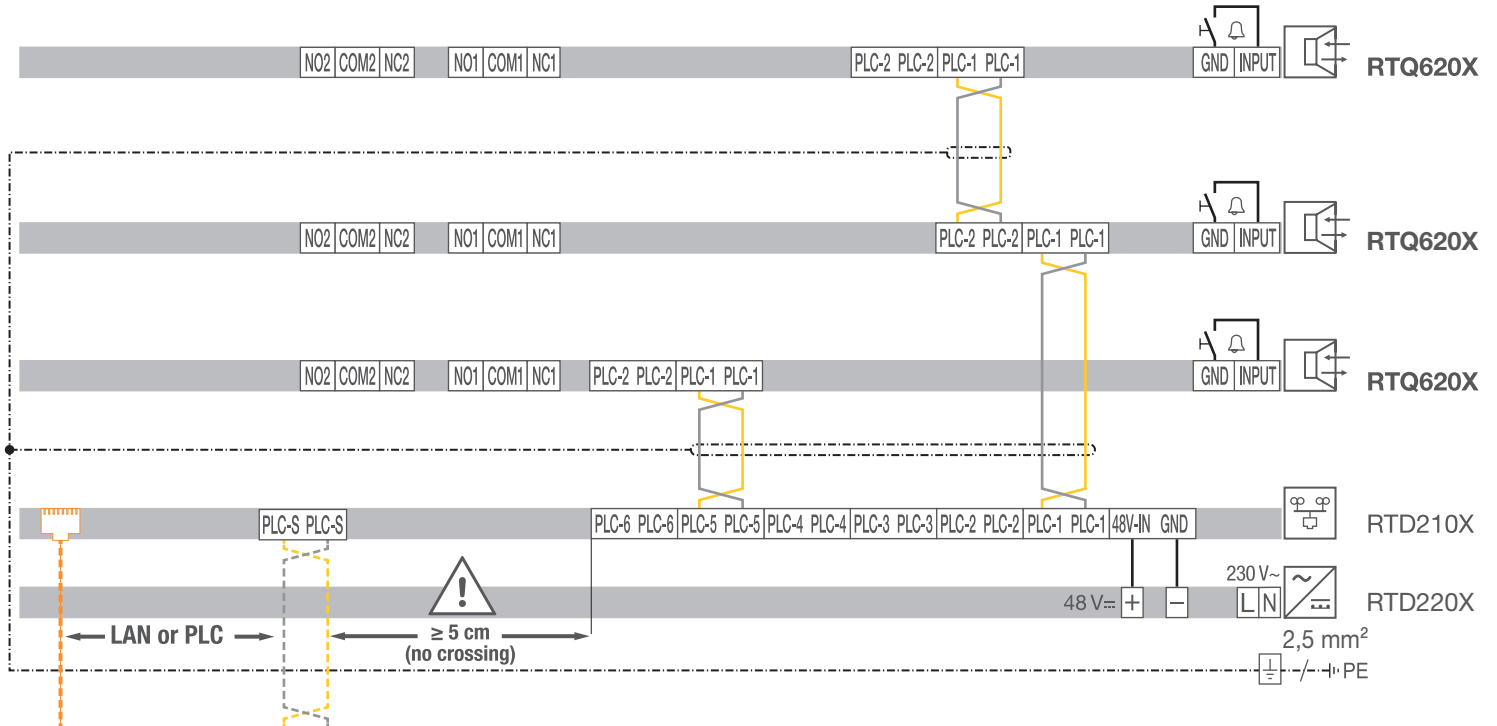


02

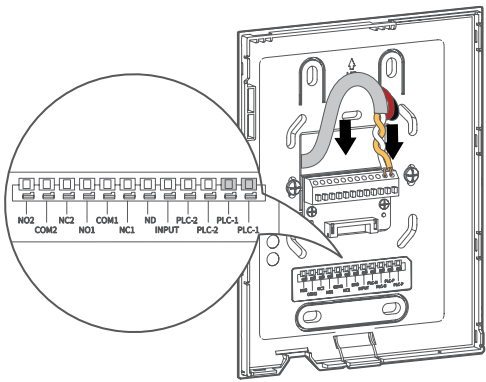
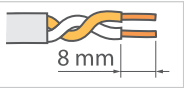


J-Y(ST)Y...x0,8 mm	≤ 250 m	≤ 10 m
A-2Y(L)2Y...x0,8 mm	≤ 250 m	≤ 10 m
≥ Cat.6 FTP/STP	≤ 100 m	≤ 5 m

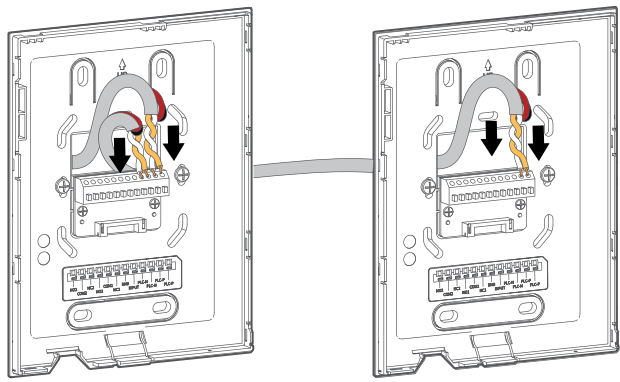
03



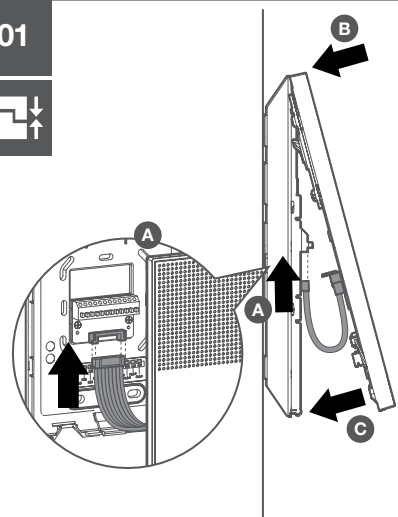
04



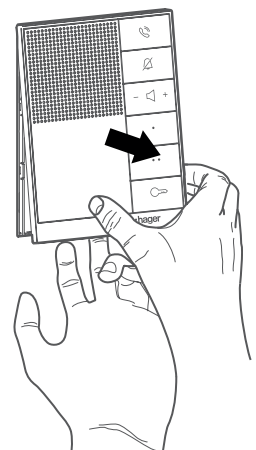
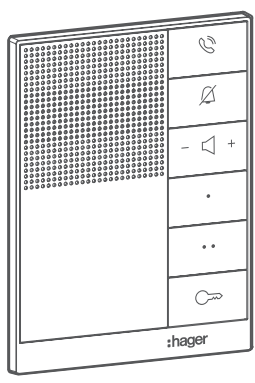
05



01



02



Betriebsspannung über Systemswitch	Operating voltage via systemswitch	Tension de service via commutateur système	Tensione di funzionamento tramite commutatore sistema	48 V=
Relaiskontakt potenzialfrei	Relay contact potential-free	contact relais sans potentiel	Contatto relè a potenziale zero	30 V=, 1 A
Ruftonlautstärke nach EN 50486 im Abstand von 0,5 m	Ring tone volume in accordance with EN 50486 at a distance of 0.5 m	Volume de la sonnerie selon EN 50486 à une distance de 0,5 m	Volume della suoneria in conformità alla norma EN 50486 a una distanza di 0,5 m	78 dB (A)
Mikrofon	Microphone	Microphone	Microfono	-34 ±3 dB
Lautsprecher	Loudspeaker	Haut-parleur	Altoparlante	4 Ω / 2 W
IP-Schutzart	Protection class IP	Indice de protection IP	Grado di protezione IP	IP30
IK-Schutzart	Protection class IK	Indice de protection IK	Grado di protezione IK	IK03
Betriebstemperatur	Operating temperature	Température de service	Temperatura d'esercizio	5 ... 45 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)	Relative humidity (without condensation)	Humidité relative de l'air (sans condensation)	Umidità dell'aria relativa (senza condensazione)	10 ... 90%
Leiterquerschnitt max.	Conductor cross-section max.	Section de conducteur max.	Sezione conduttore max.	0,8 mm ²



**Mehr Informationen |
More information |
Plus d'informations |
Ulteriori informazioni**



<https://hgr.io/r/RTQ620X>

Reinigung und Pflege

(DE)

Zur Reinigung der Oberflächen wird ein fusselfreies Tuch mit warmem Wasser und ein wenig Spülmittel empfohlen. Hartnäckig anhaftende Fettrückstände können mit Alkoholverreiniger entfernt werden.



Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können an der Oberfläche Zerstörungen durch Mikrokratzer verursachen.

Nettoyage et entretien

(FR)

Pour le nettoyage des surfaces, il est recommandé d'utiliser un chiffon non pelucheux avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle. Les résidus graisseux tenaces peuvent être éliminés avec un nettoyant à base d'alcool.



Ne pas utiliser de produits de polissage abrasifs. Ils peuvent occasionner des détériorations en raison de micro-rayures sur la surface.

Cleaning and care

(EN)

To clean the surfaces, we recommend using a lint-free cloth with warm water and a little detergent. Tough and resistant grease residues can be removed with an alcohol-based cleaning agent.



Do not use any abrasive polishing agents. These can cause destruction through microscratches on the surface.

Pulizia e manutenzione

(IT)

Per la pulizia della superficie si consiglia un panno privo di pelucchi con acqua calda e un po' di detersivo. I residui di grasso più ostinati possono essere rimossi con un detergente a base di alcol.



Non utilizzare lucidanti abrasivi. Questi possono causare danni irrimediabili dovuti micrograffi sulla superficie.